

VETERINAARTÕEND
ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

tapmiseks ettenähtud kariloomade eksportimiseks Eestist Liibanoni
for export cattle for slaughter from Estonia to Lebanon

Tõend nr

Certificate No:

Eksportiv riik: EESTI

Exporting country ESTONIA

Ministeerium: PÕLLUMAJANDUSMINISTEERIUM

Ministry: MINISTRY OF AGRICULTURE

Veterinaarteenistus: **VETERINAARKESKUS**

Veterinary service: VETERINARY CENTRE OF

Kariloomade identifitseerimine/ Identification of Cattle

Identifitseerimisnumber Identification No	Karja number Herd number	Tõug Breed	Vanus Age	Sugu Sex
.....tk/pcs Vastavalt lisatud kõrvamärgiste loendile According to the attached earmark list				

Kariloomade päritolu- ja sihtriik/ Origin and destination of cattle

Kaubasaatja nimi ja aadress:

Name and address of consignor:

Laadimiskoht:

Place of loading:

Kaubasaaja nimi ja aadress:

Name and address of consignee:

Sihtriik ja –koht:

Country and place of destination:

Transpordivahend ja tunnuscode:

Means of transportation and identification:

Sanitaartõend/ Sanitary attestation

Mina, allakirjutanud ametlik veterinaararst, kinnitan, et eespool kirjeldatud loomad vastavad kõikidele sanitaartõendis sätestatud nõuetele.

I the undersigned official veterinarian certify that the goods described above meet all the requirements mentioned in the sanitary attestation.

I. Päritoluriik/ Country of origin

1. Päritoluriigis on kehtestatud kariloomade jälgimissüsteem (Cattle Tracing System; CTS) kõikide kariloomade identifitseerimiseks, registreerimiseks ja nende liikumise jälgimiseks sünnist surmani, mis võimaldab teha kindlaks looma ema ja päritolukarja.

The country of origin has put in place a Cattle Tracing System (CTS) for identification of all cattle, their registration and their movements from birth to death, allowing to trace back the dam and the herd of origin.

2. Loomad pärinevad riigist, kus viimase 60 päeva jooksul ei ole esinenud lammaste katarraalse palaviku (BT) juhtumeid.
The animals come from a country or zone where Bluetongue disease (BT) was not reported for the last 60 days.
3. Päritolupiirkond eksportiva riigi sees on tunnustatud suu- ja sõrataudivabaks ilma vaktsineerimiseta kooskõlas Maailma Loomatervishoiu Organisatsiooni (OIE) määratlusega.
The region of origin inside the exporting country is free from foot and mouth disease without vaccination in accordance with OIE definition.
4. Seoses veiste spongioosse entsefalopaatiaga (BSE):
With regard to Bovine Spongiform Encephalopathy:

- a) Riik on käivitanud BSE epidemioloogilise tõrje- ja seireprogrammi kooskõlas OIE soovitustega.

The country is carrying out an epidemiological program for BSE eradication and surveillance in accordance with the OIE recommendations.

- b) Kinnitust leidnud BSE juhtumite korral on kõik nakatunud karjad täielikult hävitatud ja põletatud
All the infected herds are fully destroyed and incinerated when a confirmed BSE case occurs.

- c) Alates 2000. aastast on keelatud veiste söötmine liha-kondijahuga.

The use of meat and bone meal is forbidden for feeding bovine since 2000.

5. Riigis kehtib kohustuslik profülaktika- ja karjade klassifitseerimise süsteem kooskõlas veiste tuberkuloosi, veiste brutselloosi ja veiste ensootilise leukoosi tõrjet käsitlevate rahvusvaheliste loomatervishoiu eeskirjadega.
The country has a compulsory prophylaxis system with a herd classification in accordance

with the international animal health code for bovine tuberculosis, bovine brucellosis and bovine enzootic Leucosis.

6. Riigis ei esine veiste anaplasmoosi, teilerioosi, trüpanosomoosi (*Trypanosoma evansi*), riketsiooset hüdroperikardiiti ja müiaasi (kiintõve) tekitajaid.
The country is free from bovine anaplasmosis, theileriasis, Surra (*trypanosoma evansi*), heartwater and screwworm.
7. Riik rakendab igal aastal riiklikku seirekava radioaktiivsete ainete sisalduse kontrollimiseks toiduainetes.
The country implements every year a national survey plan for evaluation of radioactivity content in food.
8. Riik rakendab igal aastal riiklikku seirekava kasvustimulaatorite sisalduse kontrollimiseks lihas.
The country implements every year a national survey plan for investigation of growth factors in meat.
9. Kasvustimulaatorite kasutamine mäletsejate söödas on keelatud.
The use of growth factors is forbidden for feeding ruminants.

II. Päritolukari/ Herds of origin

1. Päritolukarjas ei ole viimase 6 kuu jooksul esinenud nakkushaiguste, sealhulgas veiste tuberkuloosi, veiste brutselloosi ja veiste leukoosi puhanguid.
No outbreak of any contagious disease including bovine tuberculosis, bovine brucellosis or bovine leucosis is have been declared in the herd of origin for the last 6 months.
2. Omavalitsuse territooriumil, farmides ja päritolukarjas ei ole esinenud BSEd.
No case of BSE has been declared in the communes, farms and the herd of origin.
3. Riikliku uurimisprogrammi kohaselt ei ole karjal kunagi kasutatud kasvuhormoone.
The herd has never been involved in the use of growth hormones according to the national program of investigations.

III. Eksporditavad loomad/ Exported Animals

1. Eksporditavaid loomi ei hävitata riikliku nakkushaiguste, eelkõige BSE tõrje programmi raames ja nad pärinevad karjadest, kus ei ole esinenud tuberkuloosi, paratuberkuloosi, veiste brutselloosi ja veiste ensootilist leukoosi.

Exported animals are not to be destroyed under a national eradication program of contagious diseases, especially BSE, and came from herds free from tuberculosis, paratuberculosis, bovine brucellosis and Enzootic bovine Leucosis.

2. Eksporditavatel loomadel puudusid laadimise päeval lammaste katarraalse palaviku (BT) kliinilisi tunnuseid.

The exported animals showed no clinical signs of Bluetongue disease (BT) on the day of shipment

3. Loomad on olnud eksportivas riigis alates sünnist kuni ekspordini. Neid loomi ei ole nuumatud söödaga, mis sisaldab liha-kondijahu või muid loomseid valke (välja arvatud piim ja piimavalgud).

The animals remained inside the exporting country since they were born until before their exportation. These animals have not been fattened under any food containing meat and bone meal or any animal proteins (except for milk and milk proteins).

4. Kõik eksporditavad loomad on nooremad kui 48 kuud, igal loomal on eraldi identifitseerimisnumber ja loomaga on kaasas identifitseerimistunnistuse koopia.

All exported animals are under 48 months of age, have an individual identification number and accompanied by a copy of their original identification card.

IV. Vedaja sertifikaat/ Carrier's Certificate

1. Kariloomade vedamiseks kasutatavad sõidukid on enne veterinaarasutuse poolt ametlikult heakskiidetud toodete pealelaadimist nõuetekohaselt puhastatud ja täielikult desinfitseeritud. Vehicles used for the transportation of cattle have been properly cleansed and fully disinfected before loading with products officially approved by the veterinary authorities.

2. Enne eksportimist veeti loomad otse laadimiskohta. Animals were carried directly to the place of loading prior to shipment for export.

V. Radioaktiivsus About radioactivity

1. Päritoluriigis kasutatava radioaktiivsuse kontrolli kava kohaselt on loomad kasvatatud I a piirkonnas, mis on ametlikult tunnustatud radioaktiivsusvabaks ja kus kogutud piima ja liha radioaktiivsustase ei ületa 370 Bq/kg.

On basis of the control scheme on radioactivity used in the country of origin, the animals were raised I a region officially recognized as free from harmful radioactivity and showing a rate of 370 Bq/kg or less in the collected milk and meat.

Kuupäev

Done at, date: _____

Allkiri/Signature

Pitser
Stamp

Nimi trükitähtedega, kvalifikatsioon ja ametinimetus/
Name in block letters, qualification and title